

TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市
2018年(平成30年)
12月1日発行 / No.92

12

特集 / 財政状況を読む！

財政状況の公表

毎年この時期に、本市の財政状況をご紹介します。平成29年度決算状況と平成30年度上半期執行状況をご確認ください。



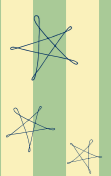
今月のポストカード表面/
みんなで魅力発信
 POST CARD



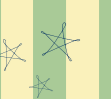
28年度から、垂水市の魅力をPRするために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意いたしました！家族や友人、恋人に送って、垂水市のPRにご協力をお願いいたします！



過去の
 絶妙景観
 ご紹介



本号
 (12月号)
 絶妙景観



絶妙景観
 垂水市
 Exquisite View
 Second season
 積雪の高峠山頂



絶妙景観
 垂水市
 Exquisite View
 Second season
 海潟地区
 コスモス畑

◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

TARUMIZU
CONTENTS

鹿児島県垂水市
 2018年(平成30年)
 12月1日発行/No.92

◎今月の表紙/今月の表紙は、先月23日にオープンした道の駅たるみずはまびら(愛称:たるたるばあく)の開駅記念式典の様子です。



P 8 特集/財政状況を読む!

財政状況の公表

P 5 NEWS/地域振興

直売所とふれあいの場へリニューアル

P 7 NEWS

- ①第17回KKBふるさとCM大賞
- ②垂水市・株式会社ことは立地協定調印式

P 14 フォトリポート

秋のイベント

P 16 新庁舎づくりを考える

市民と考える庁舎建設ワークショップ

P 3 ポストカード

P 6 シネマシネマ

P 19 食改キッチン

P 20 絶妙景観

P 22 図書館へようこそ!

P 23 子育てを応援します!

P 24 まちの話題

P 30 見逃せない!

P 36 お便り&プレゼント

P 39 うぶ声・おくやみ

市長コラム

**こちら
 市長室**

市長の動きは
 WEBからご覧
 いただけます。



年の瀬にあたって

12月、年の瀬も迫り、市民の皆様には、今年一年大変お世話になりました。市制施行60周年記念の年に、「NHKのど自慢」、「開運!なんでも鑑定団」等のテレビ放送が行われ、全国に鹿児島県垂水市をPRする良い機会となりました。その他、夏の花火大会、秋の産業祭、市民文化祭等のイベントも盛大に行われ、先日大阪で行われた関西垂水会でも「垂水の明るい話題が多く元気もらった」と県外からも喜びの声をいただきました。市

◎1階市長席 12月19日(水) 13:00~14:00 ※1月の1階市長席はお休みいたします。

民の皆様のご理解とご協力により今年念頭の抱負であった「喜び合う年」となったと思っております。

また、先月23日には、「道の駅たるみずはまびら」がいよいよオープンし、今後たくさん人々で賑わうことを期待しております。新庁舎も建設位置が決定し、安全面、コスト面に配慮しながら、今後の跡地利用、アクセス等、まちづくりを含め、計画が進められます。今後も市民の皆様にとって夢と希望に満ちた年の瀬となるよう頑張っていきたいと思います。

直売所「おたけどんの郷」落成記念式典

直売所とふれあいの場へ リニューアル



1 / 「おたけどんの郷」外観、手前は式典で行われたスコップ三味線の演奏 2 / テープカット 3 / たくさんの人で賑わう店内

10月28日(日)、新城地区の農産物直売所「おたけどんの郷」で、リニューアルオープンを祝う落成記念式典が行われました。おたけどんの郷は、平成18年に地域住民が手づくりで開設したもので、地域ぐるみで運営が始まった直売所です。開店から12年が経過した今回、新城地区で策定された同地区のありたい姿を記した地域振興計画「新城づくり計画」に基づき、総務省の過疎地域等集落ネットワーク圏形成支援事業を活用し、直売所の品質管理の向上や交流機能の充実を目的に建替えられました。交流スペースが整備されたことで、売上げの向上や地区内外の人々とのふれあいの場になることが期待されています。また、当日会場では、地区住民による新城神貫太鼓やスコップ三味線の演奏も行われ、多くの来場者とともにリニューアルオープンを祝いました。

今月のポストカード裏面 /
みんなで魅力発信
POST CARD

POST CARD
[Stamp area]
[Address area]
[Postmark area]

POST CARD
[Stamp area]
[Address area]
[Postmark area]

◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

立地協定

◎企画政策課/地域振興係 ☎内線 246



垂水市・株式会社ことは立地協定調印式 地元雇用の確保と 児童発達支援の取組

10月29日(月)、垂水市と「株式会社ことは」(現…株式会社ヒカリノ)との立地協定調印式が市役所で行われました。今回協定を結んだ同社は、市内に障がい児通所施設を設置し、放課後等デイサービス事業等、垂水市の障がい児・者支援を目的とするさまざまな事業を展開される予定です。今回の協定により、本市の福祉向上だけでなく、新

たな雇用の創出による地域経済の活性化も期待されます。来年初旬には、就学している障がい児が放課後等に通所しながら生活能力の向上や社会との交流促進等を支援する「ダブルレインボー垂水」の開設を予定しています。この施設名は、障害の有無に関わらず一緒に歩み寄っていくイメージから命名されたものです。

ふるさとCM大賞

◎企画政策課/秘書広報係 ☎内線 271



第17回 KKB ふるさとCM大賞2018 つらさげ芋を題材に 審査員長賞受賞

10月19日(金)、第17回 KKBふるさとCM大賞2018が鹿児島市中央駅・アミュ広場で開催され、垂水市の出品作品「ワタシタチノ ウンメイ」が審査員長賞を受賞しました。これは、KKB鹿児島放送が主催するもので、ふるさとの魅力を30秒のCMで表現するものです。今回は、県内31市町村が参加し、垂水市の作品は、大野地区特産

のつらさげ芋を題材に、芋が甘く熟成するまでの生涯をアニメーションにより作製されています。今回CMは、KKBにて年間20本が放送され、また同局公式WEBサイトで動画配信されます。

概要はWEBで!

【アクセス経路】
KKB ふるさとCM大賞公式WEBサイト



鹿児島ミッテ10×広報たるみず
広報たるみずでは、読者の新たな世界観と広報誌の付加価値を創出するために、平成23年5月から鹿児島ミッテ10の御協力のもと、県内広報誌初のシネマクーポン付きコンテンツを展開しています。

公開 12/7 金

公開 12/14 金

公開 12/14 金

公開 12/14 金

公開 12/21 金

公開 12/21 金

公開 12/21 金

公開 12/22 土

来る

春待つ僕ら

ドラゴンボール 超プロローグ

グリーンチ

シュガーラッシュ オンライン

アリー スター誕生

ニセコイ

仮面ライダー 平成ジェネレーションズ FOREVER

〔広報担当のシネマのススメ〕

1 キネパス
スマートフォンで簡単に映画予約できるアプリを活用!

2 自動発券機
鹿児島ミッテ10では自動発券機でチケットを発券! キネパスをご利用の方はQRコードをかざすだけでチケットを発券できちゃいます!

3 通常料金
◎一般 1,800円 ◎大学生 1,500円
◎高校・中学・小人(3歳以上) 1,000円
◎シニア(60歳以上) 1,100円
※3D作品は+300円

01 鹿児島ミッテ10 シネマクーポン 200円割引
有効期限 H30.12.01 ☺ ~ H31.02.03 ☺

02 鹿児島ミッテ10 シネマクーポン 200円割引
有効期限 H30.12.01 ☺ ~ H31.02.03 ☺

03 鹿児島ミッテ10 シネマクーポン 200円割引
有効期限 H30.12.01 ☺ ~ H31.02.03 ☺

※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)
※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。
※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)
※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。
◎お問い合わせ先/鹿児島ミッテ10 ☎099-812-6662

〔表2〕市税内訳

	平成29年度
市民税	5億5,579万7千円
固定資産税	6億7,708万9千円
軽自動車税	5,460万3千円
市町村たばこ税	1億148万3千円
入湯税	379万4千円
合計	13億9,276万6千円

市民一人あたりに換算すると

	市民一人あたり
市民税	3万6,964円
固定資産税	4万5,031円
軽自動車税	3,631円
市町村たばこ税	6,749円
入湯税	252円
合計	9万2,629円

市税の中で、固定資産税は、建物・償却資産が増収で、28年度より2000万円程度の増収となりました。市税全体では4545万円の増額となりました。〔表2〕

主要財源である地方交付税については、普通・特別交付税合計で前年度比3億2975万6千円の減額となりましたが、歳入全体では、ふるさと応援寄付金や国県支出金の増加等により、前年度比17億9336万7千円の増加となりました。〔表3〕

2 一般会計歳入

概要
前年度と比べて
17億9336万7千円
の増額となりました。

3 一般会計歳出

概要
前年度と比べて
19億6760万5千円
の増額となりました。

歳出においては、平成28年台風16号等の災害関連、垂水中央運動公園改修、畜産クラスター事業や種子島周辺漁業対策事業などの費用が増加しました。一方、地区公民館外壁改修や地域包括支援センター整備などの大型事業の完了により教育費や民生費が減少しました。また、これまで市債の借入額を抑制してきたことや、金利低下により公債費も減少しました。今後も、効率的で持続可能な財政への転換を目標に徹底した行財政改革に取り組みます。〔表4〕

特集／財政状況を読む！

財政状況の公表

地方自治法と条例に基づき、年2回の財政状況の公表を行っております。今月号では、平成29年度の決算状況と平成30年度上半期執行状況を公表します。

問 財政課財務係 ☎内線 265

平成29年度決算を項目別にチェック！

〔表1〕全体概要

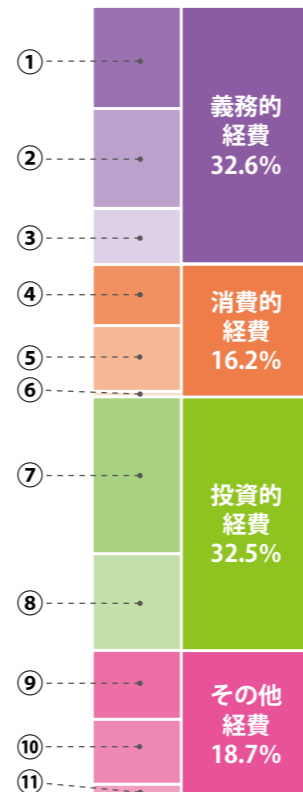
	29年度	28年度	差額	増減率
歳入総額	137億9,915万円	120億578万円	17億9,337万円	14.9%
歳出総額	135億3,769万円	115億7,009万円	19億6,760万円	17.0%
形式収支	2億6,146万円	4億3,569万円	(-)1億7,423万円	-40.0%
繰越財源	1,152万円	1億4,824万円	(-)1億3,672万円	-92.2%
実質収支	2億4,994万円	2億8,745万円	(-)3,751万円	-13.0%

歳入総額は、137億9915万円で、28年度比17億9337万円の増額、歳出総額は、135億3769万円で、28年度比19億6760万円の増額となり、歳入から歳出を差し引いた形式収支は、2億6146万円となり、繰り越すべき財源1152万円を差し引いた実質収支は2億4994万円の黒字となりました。〔表1〕

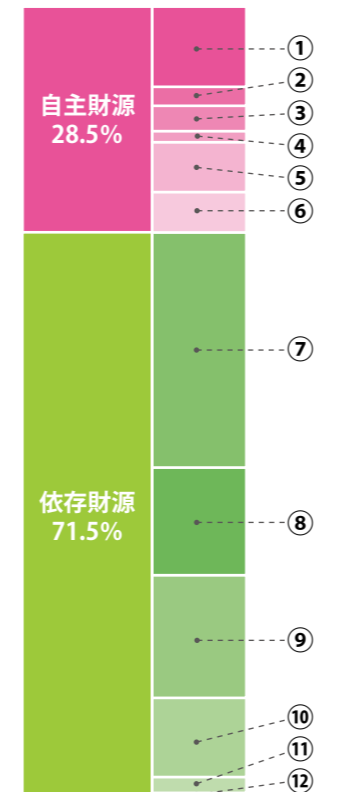
1 全体概要
概要
実質収支は
2億4994万円の黒字

〔表4〕歳出グラフ ※棒グラフの数値「①～⑪」は、左表の「①～⑪」を表しています。

歳出総額	135億3,769万3千円	100%	—
義務的経費	44億919万9千円	32.6%	支出が事務付けられている経費
①人件費	17億4,652万3千円	12.9%	市の職員の給与や退職金の費用、共済費
②扶助費	16億9,554万2千円	12.6%	社会保障制度に基づく経費
③公債費	9億6,713万4千円	7.1%	市債元金の償還と利子支払いに必要な経費
消費的経費	21億8,787万円	16.2%	形を残さない性質の経費
④物件費	10億3,140万9千円	7.7%	人件費・扶助費などを除く、消費的な費用
⑤補助費等	11億2,916万4千円	8.3%	団体等を補助するために交付する費用
⑥維持補修費	2,729万7千円	0.2%	公用施設等を維持する費用
投資的経費	44億554万6千円	32.5%	公共事業費や国・県等の公共事業の負担額
⑦普通建設事業費	27億4,944万1千円	20.3%	道路の新設や小中学校の改築などの費用
⑧災害復旧事業費	16億5,610万5千円	12.2%	災害がおきた際に原状復帰のための費用
その他経費	25億3,507万8千円	18.7%	義務・消費・投資的経費以外の経費
⑨繰出金	11億8,013万7千円	8.7%	一般会計から特別会計等へ支出される費用
⑩積立金	11億1,509万1千円	8.2%	基金等に積み立てるための費用
⑪出資・貸付金	2億3,985万円	1.8%	林業・水産・畜産振興資金の貸付金等



〔表3〕歳入グラフ ※棒グラフの数値「①～⑫」は、右表の「①～⑫」を表しています。



歳入総額	137億9,914万9千円	100%	—
自主財源	39億3,067万8千円	28.5%	市が自ら徴収または収納できる財源
①市民税	13億9,276万6千円	10.1%	市民税・固定資産税・軽自動車税・たばこ税・入湯税
②諸収入	3億2,807万2千円	2.4%	市の預金利子や各種貸付金の元利収入など
③繰越金	4億3,569万4千円	3.2%	前年度から繰り越されたお金
④使用料負担金等	1億8,760万2千円	1.4%	市営住宅の家賃や保育所・老人施設の入所負担金など
⑤寄付金	8億7,601万3千円	6.3%	ふるさと応援寄付金など
⑥繰入金等	10億1,594万円	5.1%	基金や特別会計などから繰り入れたお金など
依存財源	98億6,847万1千円	71.5%	国や県からの交付金等や借入れによる財源
⑦地方交付税	41億455万4千円	29.7%	一定の基準により国が交付するお金
⑧国庫支出金	18億7,585万6千円	13.6%	市の特定事業に対して、国から交付されたお金
⑨県支出金	21億3,559万5千円	15.5%	市の特定事業に対して、県から交付されたお金
⑩市債	13億7,492万5千円	10.0%	市が行う公共事業などの財源として、国や金融機関から借りたお金
⑪地方消費税交付金	2億7,623万2千円	2.0%	地方消費税の一部を、人口などにより案分されて国から交付されたお金
⑫地方譲与税等	1億130万9千円	0.7%	国税として徴収され、そのまま国から市へ与えられた税金等

特定の事業を行うために特別会計・企業会計があります。〔表10〕の資金不足比率にあるとおり、昨年度に引き続き、いずれも国の定める基準を超える数値はなく健全な経営状態にあるといえます。企業会計決算は〔表11〕、特別会計決算は〔表12〕をご覧ください。

概要
特別・企業会計の財務状況は健全な状態！

7 特別会計・企業会計

県や市町村の財政を適正に運営することを目的として、19年度決算から財政健全化に係る各指標の公表が義務づけられました。垂水市の各指標は、前年度と比べて実質公債費比率は1.1%改善、将来負担比率は39・9%上昇しましたが、いずれも国の定める基準を超える数値はなく、財政状況は健全な状態にあると言えます。〔表9〕〔表10〕

概要
健全化基準クリア
数値が小さいほど良い

**6 健全化判断比率
資金不足比率**

〔表10〕 公営企業の資金不足比率

※資金不足比率
公営企業の資金不足から、経営状況の悪化の度合いを示す比率

特別・企業会計名	29年度	28年度	経営健全化基準
水道事業会計	—	—	20.00
病院事業会計			
地方卸売市場特別会計			
漁業集落排水処理施設特別会計			
簡易水道事業特別会計			

※「—」は、資金不足がないため

〔表11〕 企業会計の歳入・歳出

企業会計名	収益的		資本的	
	収入	支出	収入	支出
水道事業	2億8,516万5千円	2億3,311万2千円	2,671万4千円	1億2,069万5千円
	22億6,684万2千円	20億7,710万6千円	1億92万2千円	1億4,445万5千円
病院事業	22億6,684万2千円	20億7,710万6千円	1億92万2千円	1億4,445万5千円
	22億6,684万2千円	20億7,710万6千円	1億92万2千円	1億4,445万5千円

〔表12〕 特別会計の歳入・歳出

特別会計名	決算額			実質収支
	歳入	歳出	差引	
国民健康保険特別会計	26億8,253万8千円	26億7,995万6千円	258万2千円	258万2千円
交通災害共済特別会計	528万4千円	457万8千円	70万6千円	70万6千円
地方卸売市場特別会計	637万9千円	242万6千円	395万3千円	395万3千円
介護保険特別会計	21億8,790万3千円	21億2,191万9千円	6,598万4千円	6,598万4千円
後期高齢者医療特別会計	2億2,291万1千円	2億2,234万2千円	56万9千円	56万9千円
老人保健施設特別会計	6億1,460万5千円	6億1,019万2千円	441万3千円	441万3千円
漁業集落排水処理施設特別会計	3,126万7千円	3,059万3千円	67万4千円	67万4千円
簡易水道事業特別会計	3,959万1千円	3,767万9千円	191万2千円	191万2千円

〔表9〕 健全化判断比率

健全化判断比率	29年度	28年度	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率 普通会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率	—	—	14.85	20.00
連結実質赤字比率 すべての会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率	—	—	19.85	30.00
実質公債費比率 借入金の返済額等の大きさから資金繰りの危険度をみる比率	8.7	9.8	25.0	35.0
将来負担比率 市が抱える借入金等の残高から将来財政への圧迫度をみる比率	53.6	13.7	350.0	

※「—」は、実質赤字比率と連結実質赤字比率に赤字額がないため

市債は、「市の借金」です。年度を越えて元金を償還します。29年度末の市債残高は約96億円で、28年度と比べ4億7,482万5千円増加しています。今後も新規借入の抑制に努めてまいります。

概要
市の借金残額が4億7,482万5千円増加

5 市債
市の借金

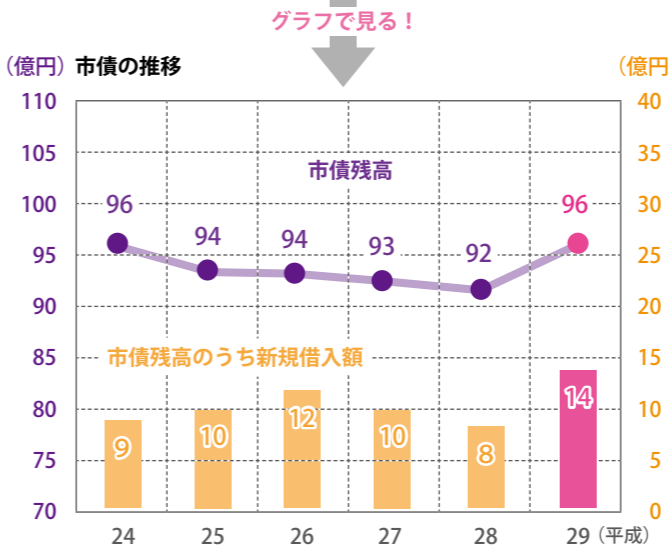
〔表7〕 市債の状況（借入残高）

市債	29年度末	市民一人あたり
臨時財政対策債	33億8,603万5千円	22万5,195円
その他の市債	62億3,893万3千円	41万4,933円
合計	96億2,496万8千円	64万128円

〔表8〕 市債残高と新しく借りた市債の推移

※上記〔表7〕の数値を四捨五入しています。

	24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度
市債残高	96億円	94億円	94億円	93億円	92億円	96億円
うち新規借入額	9億円	10億円	12億円	10億円	8億円	14億円



基金は、「市の貯金」です。条例等に基づく特定の目的を実施できるよう財産を維持し、資金の積み立てまたは定額の資金を運用するもので、条例で設置されます。財源不足の調整のために使われる財政調整基金は、28年度より9,322万円増加し、15億4,786万円になりました。

概要
財政調整基金は9,322万円増額
市の貯金

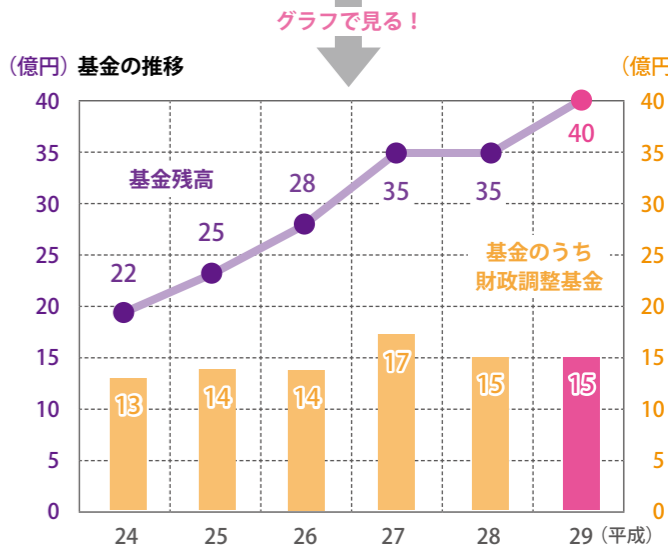
〔表5〕 基金の積立状況（平成29年度末現在）

基金	29年度末	市民一人あたり
財政調整基金	15億4,786万円	10万2,944円
減債基金	2億8,448万2千円	1万8,920円
その他の基金	21億5,442万5千円	14万3,284円
合計	39億8,676万7千円	26万5,148円

〔表6〕 基金残高と財政調整基金の推移

※上記〔表5〕の数値を四捨五入しています。

	24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度
基金残高	22億円	25億円	28億円	35億円	35億円	40億円
うち財政調整基金	13億円	14億円	14億円	17億円	15億円	15億円



平成30年度上半期執行状況

財政執行状況とは、当初計画していた予算を今現在、どれくらい使っているかを示すものです。

平成30年度上半期（平成30年4月1日～9月30日）の財政執行状況は、次のとおりです。

〔一般会計〕歳入

科目	予算現額	収入済額	収入率
市税	13億3,109万円	8億9,557万8千円	67.3%
地方譲与税	6,490万円	1,997万7千円	30.8%
地方交付税	37億2,960万8千円	24億1,849万7千円	64.8%
国庫支出金	19億2,195万6千円	4億6,449万9千円	24.2%
県支出金	10億3,601万5千円	4,657万6千円	4.5%
諸収入	2億8,393万5千円	1,159万3千円	4.1%
市債	10億9,360万円	0円	0.0%
その他	28億9,204万6千円	6億4,584万9千円	22.3%
合計	123億5,315万円	45億256万9千円	36.4%

〔一般会計〕歳出

科目	予算現額	支出済額	執行率
総務費	28億9,618万7千円	6億2,428万5千円	21.6%
民生費	30億2,132万2千円	10億3,457万9千円	34.2%
衛生費	7億7,755万8千円	2億7,564万8千円	35.5%
農林水産業費	9億3,161万8千円	3億8,288万5千円	41.1%
土木費	10億4,203万8千円	1億4,728万2千円	14.1%
消防費	4億5,378万8千円	1億7,891万2千円	39.4%
教育費	9億997万6千円	3億7,959万6千円	41.7%
公債費	9億8,516万3千円	4億9,458万7千円	50.2%
その他	13億3,550万円	3億4,696万2千円	26.0%
合計	123億5,315万円	38億6,473万5千円	31.3%

〔特別会計〕歳入・歳出

会計名	予算現額	収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険特別会計	22億2,753万9千円	8億7,965万6千円	39.5%	8億6,389万円	38.8%
交通災害共済特別会計	534万9千円	437万3千円	81.8%	124万1千円	23.2%
地方卸売市場特別会計	537万2千円	497万5千円	92.6%	161万円	30.0%
老人保健施設特別会計	6億1,617万6千円	1億6,252万1千円	26.4%	3億654万8千円	49.8%
漁業集落排水処理施設特別会計	3,140万4千円	215万3千円	6.9%	1,384万4千円	44.1%
介護保険特別会計	21億3,189万6千円	8億4,717万2千円	39.7%	9億851万7千円	42.6%
簡易水道事業特別会計	3,458万4千円	586万6千円	17.0%	1,422万5千円	41.1%
後期高齢者医療特別会計	2億2,057万9千円	5,442万円	24.7%	5,067万9千円	23.0%

8 経常収支比率

概要
昨年度より1.3%上昇
数値が小さいほど良い

経常収支比率は、財政構造の「弾力性」を示す比率です。数値が高いほど、臨時的支出に回すお金が乏しい状態を示します。人件費や扶助費、公債費（借入金返済）など毎年支出する経費に、地方税や地方交付税などの一般財源収入をどれだけ充てているかを示します。

家計に例えると毎月必要となる生活費などが収入に占める割合です。平成29年度は92・8%となり、前年度（91・5%）より1.3%上昇しました。〔表13〕

9 財政力指数

概要
昨年度より0.02%改善
数値が大きいほど良い

財政力指数は、「財政力」を示す指数で、基準財政収入額を基準財政需要額で除した数値の3か年の平均値です。

この指数が高いほど財政力が強く、低いと国への依存度が強

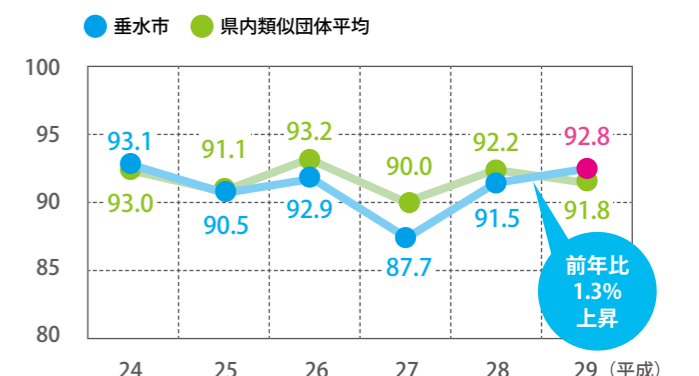
いこととなります。県内類似団体に比べ低い数値となっており、自主財源の確保や市税等の収納率の向上などにより、財政基盤の強化が求められます。〔表14〕

最後に

市民の皆様や議会の協力の下、歳入・歳出の徹底した見直しを進め、人件費の抑制や市債残高の削減などの財政改革の成果により、徐々に財政状況は好転しています。地方交付税・国庫支出金などの依存財源が歳入の71・5%と高い割合を占めていること、財政力指数が県内類似団体平均より低迷していることなどから、まだまだ厳しい状況にあるといえます。さらに今後は、新庁舎建設や公共施設の老朽化に伴う維持補修費等の増加、社会保障費の伸びによる繰入金などが大きな負担となる見込みです。今後引き続き、行財政改革を継続し、歳入に見合った歳出の適正化を図り、健全な財政運営に努めてまいります。

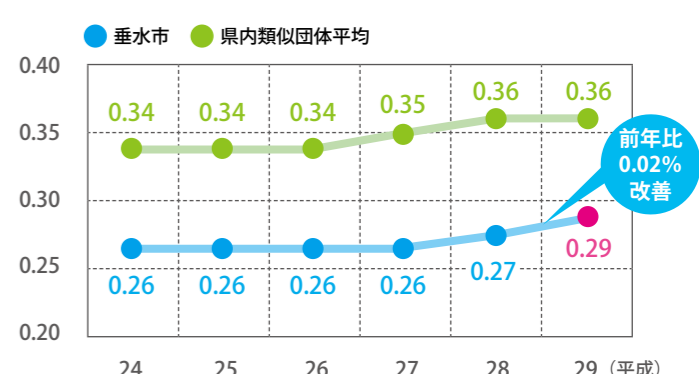
〔表13〕 経常収支比率の推移

	24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度
垂水市	93.1	90.5	92.9	87.7	91.5	92.8 ↑1.3%上昇↑
県内類似団体平均	93.0	91.1	93.2	90.0	92.2	91.8



〔表14〕 財政力指数の推移

	24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度
垂水市	0.26	0.26	0.26	0.26	0.27	0.29 ↓0.02%改善↓
県内類似団体平均	0.34	0.34	0.34	0.35	0.36	0.36





市民スポーツフェスティバル

1_園児かけっこ 2_開会式選手宣誓(牛根校区・西村海輝さん、中濱海音さん) 3_背中のカゴでボールキャッチ(種目名・びわキャッチ) 4_小学生からおじいちゃん、おばあちゃんまで、校区対抗グラウンドゴルフ 5_玉入れ

秋のイベント フォトレポート

スポーツ・食・文化イベントを写真でお届け！



肝属地区広域・垂水市民文化祭 10_たるみず飛龍太鼓保存会の迫力の演奏 11_華麗な舞い藤間流藤朱会 12_鹿屋市から参加した鹿屋バレエ研究所 13_文化振興の功績を称えられ表彰、葛迫幸平さん(左)、濱田寛子さん(右)

秋の産業祭

6_たくさんの人で賑わう会場内の様子 7_オープニングイベント・垂水小学校金管バンドの演奏 8_市内特産品の肉・魚・野菜などが当たるお楽しみ抽選会 9_ペーパークラフトコーナーで工作に夢中な子どもたち

(写真10～13)
迫幸平さんが表彰されました。

第42回肝属地区広域・垂水市民文化祭

毎年、市内文化・芸術団体の発表の場となっている市民文化祭が、11月3日(土)～4日(日)、文化会館と市民館を会場に開催されました。今年、肝属地区広域文化祭も兼ねて行われ、市外団体の演芸・展示も行われました。また、冒頭行われた表彰式では、鹿屋市、垂水市の文化協会より肝属地区の芸術文化振興への功績が称えられ、鹿屋市の濱田寛子さんと、垂水市の葛迫幸平さんが表彰されました。

会場内は、垂水市特産の肉や魚、野菜などの販売や、恒例のお楽しみ抽選会、舞台イベントなどで盛り上がりました。また、会場の外では、オールドカーフェスや交通安全フェアも同時開催され、盛りだくさんの内容となりました。(写真6～9)

たるみずふれあいフェスタ 2018 秋の産業祭

垂水市の「食」をテーマに行われ、毎年たくさんの人で賑わう秋の産業祭が11月4日(日)、キララドームで開催されました。(写真1～5)

第1回垂水市民スポーツフェスティバル

秋は、スポーツ・食・文化とさまざまなイベントが行われ、たくさんの人で賑わいます。今回はその中でも垂水市で行われた3つのイベントについて、写真とともにご紹介いたします。

ワークショップでのご意見をご紹介します！

今回行われたワークショップの最後では、新庁舎にほしい「機能」や「取組」について、たくさんアイデア・ご意見がありました。ここでは、その一部をご紹介します。

新庁舎にほしい機能

高齢者と子どもがふれあえる場所がほしい

学生などが気軽に勉強できるスペースがほしい

プライバシーに配慮した相談室等がほしい



新庁舎イメージ

子どもたちが遊べるスペースがほしい

運動できるスペースやカフェがほしい

階段など高齢者へ配慮したつくりにしてほしい

新庁舎をきっかけにして欲しい取組

乗り合いタクシーや巡回バスで市内の活性化を図りたい

アイデアを生む人材、そしてそれを運営までしてくれる人材を育てたい

垂水の案内をしてくれるコンシェルジュを置いてみては

12月もワークショップを開催します！

市民に親しまれる庁舎建設を目指し、みんなで新庁舎づくりを考えてみませんか。

■対象

新庁舎づくりに興味のある方などなたでも

■開催 12月22日(土)

■時間 午後2時～

■場所 垂水市役所3階 第1会議室

■定員 30名

■申込方法

左記必要事項を電話またはFAXでお申し込みください。

■必要事項

①氏名、②年齢、③性別、

④住所、⑤電話番号

◎申込先

企画政策課庁舎建設係 ☎内線 247 / FAX 3216625

※広報たるみず11月号で開催場所に誤りがありました。お詫びして訂正いたします。



新庁舎へ市民意見を反映

11月14日(水)、28日(水)、垂水市市民館で市民と考える新庁舎建設ワークショップを開催しました。今回のワークショップは、現在取組を進める市役所新庁舎基本設計への市民意見の反映を目的にしているものです。設計事業者が提案する新庁舎のイメージに、取り入れてほしい機能や設備等について、設計事業者と交えた意見交換を通じ、さまざまなアイデアやご意見がありました。今後、皆様からの声を庁舎建設に反映し、市民に親しまれ、垂水市にふさわしい新庁舎づくりを進めてまいります。

ワークショップ4つのステップ

STEP 1

提案内容の感想(内容確認)

▶これまで住民説明会等で行った提案内容を確認し、感想をまとめる



写真で見ると

①ワークショップの前に提案内容の概要をおさらい

STEP 2

垂水の過去と現在

▶「昔の方が良かったこと」、「今の方が良くなったこと」について考える



②グループに分かれ、設計事業者と意見を交わしながら意見を出し合う

STEP 3

やりたいこと

▶庁舎建設をきっかけに「やりたい取組」、「新庁舎の利用法」を考える



③各ステップごとにグループ内の意見を集約し、参加者全体で共有

STEP 4

新庁舎にほしい機能

▶これまでのステップを踏まえ、新庁舎に「ほしい機能」を考える

【ワークショップ】 専門家等と交え、参加者全員で意見を出し合い、あるテーマについて考えること。

市民と考える 庁舎建設ワークショップ

◎お問い合わせ
垂水市役所
企画政策課
庁舎建設係
☎ 32-1111
(内線 247)



①エビの足と頭の先端を落とし、腹側に楊枝を刺す

②殻ごと背開きし、ワタを取り、酒と塩こしょうを振る

③ゆで卵の黄身は粉チーズと混ぜ、白身はみじん切り

④薄力粉、牛乳を良く混ぜ合わせる

⑤鍋にバターを入れ、弱火で玉ねぎを透き通るまで炒める

⑥④と白身、酒、コンソメを加え、とろみをつける

⑦塩こしょうで味を調べ、パセリを加えて冷ます。

⑧エビに⑦を詰め、黄身と粉チーズを乗せる。

⑨予熱した170℃のオーブンで20分焼き、楊枝をはずし…

海老のテルミドール
完成です！

食改完了

SECOND SEASON
しょっかい
食改
キッチン

Healthmate recipe of this month
今月の食改レシピ



海老のテルミドール

テルミドールは、エビにクリーム系のソースをかけ、チーズなどをふって焼き上げたもの。クリスマスやお正月に、おもてなしメニューとしておすすめです。

材料



- (5人分)
- 有頭エビ(大) / 5尾
 - 塩・こしょう、酒(下味用) / 適量
 - 玉ねぎ / 1/4個
 - 卵 / 1個
 - 粉チーズ / 大さじ1
 - バター / 10g
 - 酒 / 大さじ1
 - 顆粒コンソメ / 小さじ1/4
 - 薄力粉 / 大さじ1
 - 牛乳 / 100cc
 - 乾燥パセリ / 小さじ1/3
 - 塩・こしょう / 少々
 - レモン / 適量

全体のエネルギー 510kcal
全体の食塩相当量 2.8g

平成30年 12月8日(土)～12月28日(金) 21日間
歳末大売り出し

垂水スタンプ会 事務局 ☎32-0225

新春初笑いショー & 豪華商品抽選会

先着30名様 クリスマスケーキ引き換え券

●満点カード3枚か台紙8冊で3,000円相当のケーキ券と交換

交換日：12/10(月)～なくなり次第終了

平成31年 2月3日(日) 垂水市文化会館

◆開場：13時30分 ◆開演：14時00分

入場方法
お一人様につき下記のいずれかの方法でご入場できます。

満点カード1枚につき抽選券を1枚差し上げます。

①垂水スタンプ会満点カード2枚
②垂水スタンプ会満点カード1枚と現金500円
③現金1,000円
④小学生は満点カード1枚か現金500円

新春特別 豪華商品抽選会!!

★垂水スタンプ会満点カードで入場されたお客様限定★

焼酎(八千代伝、森伊蔵、スタンプ会限定2.5升瓶焼酎：善左衛門、薩摩の龍) 大型32型テレビ・自転車・羽毛布団・ガソリン券 お米・カンパチ・お肉・野菜詰め合わせ ほか豪華商品多数…総本数100本

随時受付中!!

少年・少女向け図書券	食事券
大人用おむつ券	肉券
ガソリン(給油)券	ごみ袋券
焼酎&ビール券	理美容券
花&米券	ホテル霧島キャッスル宿泊券

劇団七んぼ座 年忘れ観劇公演

座長 山崎卓珠呼

前売券販売 12月15日(日) フロント又はお電話にて

観劇+温泉入浴付き (前売券) 2700円 → 2500円

観劇+ランチ+温泉入浴付き バイク(前売券のみ) (50分利用) 80名様限定 3700円

12月24日(月) 開場 11:00 開演 13:00

◆◆◆観劇宿泊プランもございます。小旅行に!!お気軽にお問い合わせを!!◆◆◆

垂水ベイサイドホテル アザレア ☎0994-32-9195

オリジナル年賀状撮影キャンペーン

撮影料+デザイン料 ¥7,800(税別)

(私服での撮影に限りです。)

(お宮参り・百日・七五三などの記念写真撮影は含みません。)

¥7,800(税別) + ¥75(税別) × 枚数 + ハガキ代

七五三 ななくさ

期間 12月1日～30日

七五三用、着物、袴も用意しております。撮影時の衣装代、お支度代は お一人様無料

参加料 ¥7,800 → ¥7,020 (10%OFF) (税別)

(プリント料は別途かかります。)

12月31日・1月1日はお休みとさせていただきます。

写真のシオヤ ☎0994-32-0144

〒891-2122 鹿児島県垂水市上町116

■営業時間 平日・土曜日 / AM 9:00～PM 6:30
祝日・日曜日 / AM 10:00～PM 5:00

■定休日 毎週水曜日

http://photo-shioya.pupu.jp

絶妙景観

Exquisite View

Second season

海 瀉 地 区
コ ス モ ス 畑



◎場 所／海瀉地区
◎撮影者／垂水市企画政策課秘書広報係
◎撮影日／平成30年11月1日（木）
◎絶妙景観写真ダウンロードは、右記
QRコードより

子育てを応援します！

図書館へようこそ！

◎垂水市立図書館 ☎ 0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

子育て支援センター

子育て支援センターは、0歳から就学前のお子様と保護者が一緒に遊んだり、悩んだり、考えたりすることができ、子育てのヒントや人との出会いがある場所です。
毎月さまざまなイベントを開催しています。

- 場所／南松原町38番地（垂水市立図書館前）
- 時間／10：00～16：00（土、日、祝日、年末年始を除く）
- 料金／無料（材料費などは自己負担）

ハロウィン運動会

10月29日（月）、ハロウィン運動会が開催されました。ハイハイ競争やおばけ探しなど、仮装した子どもたちが大盛り上がりでした。



12月行事予定

12月3日	月	はぴママ ベビーマッサージ
12月5日	水	英語であそぼう
12月10日	月	親子体操
12月13日	木	心のケア講座
12月17日	月	おもちゃ病院 クリスマス会
12月19日	水	英語であそぼう
12月の毎週	火	おはなしなあに
12月の毎週	金	わらべ歌

◎垂水市子育て支援センター ☎ 0994-31-3052

乳幼児健康診査

3か月児健康診査

開催	12/19（水）垂水市市民館
受付	午後1時30分～午後1時45分
対象者	平成30年8月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

2歳児歯科健康診査

開催	12/6（木）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成28年11月～12月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

6～8か月児健康診査

開催	12/19（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成30年5月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

3歳児健康診査

開催	12/5（水）垂水市市民館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成27年6月～7月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

◎保健課 健康増進係 ☎内線138・164



チキンラーメンの女房
（安藤百福発明記念館）

「インスタントラーメン」という大発明の実現を信じ、日清食品創業者・安藤百福とともに闘った妻・仁子。NHK連続テレビ小説「まんぷく」のヒロインのモデルである安藤仁子の波瀾万丈の人生を紹介する。



農家の台所から
（Farmer's KEIKO）

「ゴーヤはわたがいちばん美味」「とうもろこしはゆでない」「春菊は生で」「焼きトマト×パクチー」…。夫婦で脱サラ→専業農家になった著者の幸せな日々の暮らし、野菜のおいしい食べ方やレシピを紹介する。



下町ロケット
ヤタガラス



鹿児島県・
沖縄県の山



ずかん
海外を侵略する日本
& 世界の生き物



ドッペルゲンガーの銃



魚ついのための
珍魚食べ方図鑑



ときめき
チョークアート



掟上今日子の
乗車券



美智子さまの
時代



このミステリーが
すごい! 大賞作家書き
下ろしBOOK vol.22

私の好きな本

園田 七葉 さん



おしりたんていじむしょに手紙が来ました。それは、「202」とかいてあって、かがみにみせると「SOS」とみえたので、町をでて、さがしにいきました。電車に乗ったり、船に乗ったりしていきました。そこで、いろいろなわながおこっていきます。私が一番好きな所は、その手紙のおくりぬしがわかることです。

図書館から皆様へ

◆冬のおはなしシアターを開催します

楽しいお話など準備しておりますので、ぜひ図書館までお越しください。

開催：12月8日（土）10：00～

◆本の返却忘れありませんか？

図書館・移動図書車で借りた本は、必ず返却をお願いします。

◆ちっちゃい子のクリスマスかい

12月6日（木）10：30～

◆12月休館

3日（月）・10日（月）・17日（月）・25日（火）
29日（土）～31日（月）

竹之下さん・森さん ソフトテニスで国体出場



▲後列左から2番目・森遥可さん 前列右・竹之下絵里さん

10月5日（金）・6日（土）、福井国体ソフトテニス競技少年女子の部が行われ、垂水市出身で鹿児島女子高等学校の森遥可さん（3年）と竹之下絵里さん（2年）が出場しました。お二人は、鹿児島県選考会において、代表メンバー6名に選出されました。大会はダブルス2ペア・シングルス1名によるチーム対抗戦で行われ、森さんはシングルスに出場。鹿児島県は、3回戦で岡山県に惜しくも敗れたものの、ベスト16の成績に貢献されました。お二人の今後の活躍にご期待申し上げます。

(株) 垂水巡回衛生社 マイロード清掃活動



10月3日（水）、株式会社垂水巡回衛生社の皆さんが、垂水中央運動公園の裏手にあるマイロード周辺で、生い茂った草の除草などの清掃活動を行いました。この活動は、秋にスポーツ大会等で垂水中央運動公園を訪れる人が多くなることから、訪れた人々に喜んでもらおうと同社が昨年より実施しているものです。この活動を通し、同社・下ノ堀昇平社長は、「日ごろ協力いただいている地域の皆さんに感謝の気持ちを込めて行っています。少しでも喜んでもらえたらと思います」と話されました。

垂水キッズ ST スポーツ少年団 九州大会予選で活躍



▲左・美坂葵さん 右・肝付瑛凜さん

9月23日（日）、鹿児島県小学生ソフトテニス全九州予選大会が日置市で開催され、垂水キッズ ST スポーツ少年団の皆さんが優秀な成績を収めました。本大会で九州大会出場を決めた肝付・美坂ペアは「予選で優勝できなくて悔しかったので、九州大会では良い成績を残したいです」と意気込みを語りました。

【大会成績】 ※敬称略

女子A級3位 肝付瑛凜(小6年)・美坂葵(小6年)
男子B級優勝 深見卓雅(小4年)・中馬怜央(小4年)
女子B級3位 安藤彩葉(小6年)・森山夢彩(小4年)
女子B級3位 鎌田優茉(小4年)上玉利華蓮(小4年)

道の駅たるみず湯っ足り館 来館者1千万人達成



9月22日（土）、道の駅たるみず来館者1千万人達成記念式典が行われました。当日は、道の駅出荷者協議会による露店販売や朝獲れ鮮魚市が行われ、たくさんの人で賑わいました。記念式典では、大阪より来館された来館者1千万人目とその前後に来館した3名の方へ垂水市特産のカンパチ・ブリ・豚肉などが贈呈されました。

10月5日（金）、鹿児島神社（下宮神社）で、境内に建立される招魂碑の修復工事にかかる神事が行われ、修復に関わる実行委員会の方々をはじめ、20人ほどが参加し、工事の安全が祈願されました。この石碑は西南の役、日露戦争、日清戦争において、戦死された垂水出身者を弔うために建立されたもので、今回修復工事は、実行委員会である有志の方々が、老朽化した石碑を修復し、先人たちの思いとともに後世にも伝えたいと行われているものです。



先人への思いを大切に 招魂碑を修復

9月24日（月）、第20回鹿児島県ジュニア・シニア空手道選手権大会が鹿児島市で開催され、極真空手垂水道場の皆さんが活躍しました。皆さんは、「これからも練習に励み、もっと勝てるように頑張ります」と話されました。

【大会成績】 ※敬称略

◎型の部 優勝 園田瑛大(6歳)
3位 堂脇桜(小3年)
◎組手 準優勝 山元太雅(小4年)
3位 前田煌人(小3年)
3位 堂脇桜(小3年)



極真空手大会 垂水道場の活躍

垂水高校文化祭で写真展示 昔の白黒写真をカラー化



1 / 写真展示の様子 2・3 / 白黒写真とカラー化された写真（旧国鉄大隅線垂水駅） ※写真は垂水高校提供

10月20日（土）、垂水高校文化祭が垂水市文化会館で行われ、ロビーで昔の白黒写真をカラー化した、写真展示が行われました。写真のカラー化は、同校の総合的な学習の一環で行われたもので、地域理解を深めることを目的としています。今回の写真は卒業生などから集められたもので、早稲田大学理工学術院の研究グループで開発された自動色付けソフトによりカラー化されました。展示場には、白黒写真とカラー写真が対比するように展示され、また生徒たちが調べた垂水の昔の様子も書かれ、来場者はカラーでよみがえった昔の写真一つ一つを懐かしそうに眺めていました。

10月24日（水）、第40回垂水市小学校陸上記録会が、垂水小学校で開催されました。市内の小学5・6年生が参加し、選手たちは、心地よい秋風のもと、保護者やクラスメイトの応援に後押しされ、日頃の成果を十分に発揮していました。また、他校の児童に声援を送るなど、良い交流の機会にもなりました。今回、新記録の更新はなりませんでした。子どもたちが全力で競技する姿は、頼もしく、今後のますますの活躍と成長が期待できるものとなりました。



練習の成果を競う
陸上記録会

園田陸運（株） 児童クラブへ本贈呈



10月18日（木）、園田陸運株式会社より垂水児童クラブへ本の贈呈式が行われ、子どもたちに人気の77冊の本が贈られました。これは、今年創立150周年を迎える垂水小学校の子どもたちに何か出来ることはないかという思いから行われたものです。同社・園田純俊会長は「子どもたちの成長が一番の楽しみです。たくさん子どもたちに読んでもらえたらと思います」と話されました。本の贈呈後、子どもたちは、全員で大きな声を揃え「みんなで仲良く大切に読みます」とお礼の言葉を贈りました。

10月19日（金）、第4弾垂水日帰りバスツアーを開催し、19名が参加しました。これは、明治維新150周年および垂水市制施行60周年を記念し、垂水市の歴史・文化・食を巡り、本市の魅力を知ってもらおうと年5回のツアーを企画したものです。今回は、大野地区で芋の収穫とつらさげ芋作り体験や高隈演習林散策、温泉を楽しんでいただきました。また、昼食は大野原地区の方々による手作り弁当が振る舞われ、参加者は、地域の味を堪能しました。

安心安全なまちづくり 全国地域安全運動



10月11日（木）、全国地域安全運動出発式が、垂水市文化会館で行われました。これは、防犯意識を高め、安心安全なまちづくりを目的に行われるもので、出発式には江ノ島幼稚園の園児たちも参加し、太鼓の演奏とお遊戯が披露され、その後パトロール車両が市内各地へ出発しました。出発式後は、タイヨー垂水店で、街頭キャンペーンを実施し、うそ電話詐欺や架空請求等への注意を呼びかけました。市内でも詐欺等の犯罪が発生しています。被害に遭わないよう、日頃から注意することが大切です。



▲ツアー参加者の皆さん、芋の収穫体験後の記念撮影

垂水日帰りバスツアー
第4弾開催

忘年会・新年会

ご予約受付中!!

コース料理

お1人様 **2,500円** (税別)
3名様より 要予約

12月特別 **3,500円** まで
フカヒレスープ付!!

ご希望につき引き続き
飲み放題付コース [2時間半] 4名様より 要予約
お1人様 **3,500円** (税込)

◎正社員 ★ホールスタッフ：月17万円～
★調理師見習：月20万円～
(試用期間あり)

◎パート・アルバイト (試用期間あり)
★時給：昼800円 夜900円

従業員募集中!!

中華料理 **光華園** 営 11:30～15:00
17:00～21:00
垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) TEL **32-5760**

おせち

ご予約承ります

二段重 **10,000円**

■申込期限：**12月25日**まで
※配達も致します。

涼 垂水市本城1689-2
TEL **0994-32-6656**

今年の大晦日は 精寿庵

只今、予約承り中!
12/28まで

手打ち 年越しそば

精寿庵 いしはす
☎0994-32-1148

受付時間
午前10時～午後8時まで

90分 飲み放題付
3,500円 (税込)

生ビール・焼酎・ウイスキー
カクテル・ノンアルコール
ソフトドリンク **飲み放題**

カンパチ刺身 カマの塩焼
しゃぶしゃぶなど **【料理7品】**

要予約 4名から予約可能 (最大20名まで)

喫茶&洋風居酒屋40

■定休日：水曜日・木曜日 垂水市浜平2096-1
■営業時間：【喫茶40】11:00～15:00
【居酒屋】18:00～21:30 ☎0994-32-4649

園児たちが元気に防火を誓う 幼年消防フェスタ



1/炎の的のストラックアウト 2/50m先に火災を知らせる大声大会 3/玉入れ競技

11月9日(金)、垂水市幼年消防フェスタがキララドームで開催されました。これは、秋の全国火災予防運動週間にあわせ行われるもので、火遊びをしない活発な子どもに育てようと毎年、市内6つ保育施設の子どもたちを対象に開催されています。当日は、子どもたちが恒例の法被姿に身をつつみ、元気良く入場した後、開会式で「私たちは絶対に火遊びをしません」などの防火の誓いを宣言し、火災予防の競技に挑みました。競技は、炎に見立てた的をボールを投げて落とすストラックアウトや50m先に火災を知らせる大声大会、玉入れ競技が行われ、子供たちは一生懸命に取り組んでいました。

10月31日(水)、市内英会話教室のイーラボが中心となり、外国の文化を楽しく学んで欲しいと、ハロウィンパレードが行われました。これは、今年で10年目を迎える取組で、当日は、英会話教室に通う子どもたちをはじめ、地域の方々も合わせ100人ほどが参加しました。パレードでは、子どもたちが思い思いの仮装姿で、ハロウィン恒例の「Trick or treat (お菓子をくれなきゃ、いたずらするぞ)」を唱えて、お菓子をもらい、楽しそうに街を歩きました。



外国文化を楽しく学ぶ
ハロウィンパレード

見逃せない!

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています!見逃さないで!

催物

平成31年垂水市成人式

- 開催 1月5日(土)
 - 時間 受付:午前9時
開式:午前10時
 - 場所 垂水市文化会館
 - 対象 平成10年4月2日生~
平成11年4月1日生
- ◎問い合わせ先:社会教育課
社会教育係 ☎32-0224

青少年のための科学の祭典in垂水

- 開催 12月15日(土)
 - 時間 午前9時30分~
午後2時
 - 場所 キララドーム
 - 入場 無料
 - 内容 科学実験や科学工作等
- ◎問い合わせ先
学校教育課 ☎32-7213



募集

海上自衛隊

鹿屋航空基地 モニター募集

海上自衛隊鹿屋航空基地では、海上自衛隊や鹿屋航空基地へ理解を深めるため、鹿屋航空基地モニターを募集します。

- 資格 大隅地域在住の20歳以上の方
 - 委託期間 平成31年4月1日から2年間
 - 内容 ①年1回のモニター会議
②部隊見学
③各種行事への参加
(航空祭、式典、体験搭乗等)
 - 定員 5名
- ※参加者多数の場合は選考

- 申込期限 12月21日(金)
 - 申込方法 電話・FAX・郵送
 - ※郵送先
鹿屋市西原3丁目11-2
※申込必要事項:氏名、年齢、職業、住所、電話番号
- ◎問い合わせ先:海上自衛隊
鹿屋航空基地 ☎43-3111
FAX ☎42-2636

からいも交流・春 ホストファミリー募集

日本在住の留学生を全国から招いて、さまざまな交流体験を行います。ホストファミリーとして受け入れてみませんか。

- 受入期間 3月3日(日)~17日(日)
 - 申込期限 1月31日(木)
- ◎問い合わせ先:NPO法人からいも交流大隅ブロック/東 ☎090-1166-9000

春休み海外研修交流

- 開催 3月24日(日)~4月5日(金)
 - 場所 イギリス、オーストラリア、カナダ、サイパン、ニュージーランド、フィリピン、カンボジア
 - 対象 小学3~高校3年生
 - 内容 ホームステイ、英語研修、文化交流、野外活動等
 - 定員 10~20名
 - 申込期限 2月1日(金)
- ◎問い合わせ先
国際青少年研修協会
☎03-6417-9721

放送大学 4月入学生募集

テレビ・インターネットで授業を行う通信制大学です。

- 出願期限 3月17日(日)
- 募集学生の種類

- ◆**教養学部**
- ①科目履修生(6か月在学)
- ②選科履修生(1年間在学)
- ③全科履修生(4年以上在学)

- ◆**大学院文化科学研究科**
 - ①修士科目生(6か月在学)
 - ②修士選科生(1年間在学)
- ※詳しい資料を送付しますので、お気軽にお問い合わせください。

◎問い合わせ先
放送大学鹿児島学習センター
☎099-239-3811

お知らせ

今年で70周年 「人権週間」

人権週間は、昭和23年12月10日の国連総会において「世界人権宣言」が採択されたことを記念して定められたもので、今年で70周年を迎えます。世界人権宣言は、基本的人権尊重の原則を定めたものであり、初めて人権保障の目標や基準を国家的にうたった画期的なものです。この機会に、皆さんも身近なことから人権について考えてみましょう。

- 期間 12月4日(火)~10(月)
- ◎問い合わせ先:県人権同和対策課 ☎099-286-2574

平成30年第4回 市議会定例会

■会期日程(案)

- 11月26日(月) 議会運営委員会
 - 11月30日(金) 本会議(開会)
 - 12月11日(火) 一般質問
 - 12月12日(水) 一般質問
 - 12月14日(金) 産業厚生委員会
 - 12月17日(月) 総務文教委員会
 - 12月20日(木) 議会運営委員会
 - 12月21日(金) 本会議(閉会)
- ※日程は変更の場合があります。

- 本会議 午前10時~
 - 一般質問 午前9時30分~
 - 本会議傍聴 どなたでも傍聴いただけます。
- ◎問い合わせ先
議会事務局 ☎内線358

国民年金保険料の 社会保険料控除

日本年金機構から送付された「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」は、年末調整や税申告等の際にこの証明書または領収証書を添付してください。

- 対象者 平成30年1月1日から10月1日までの間に国民年金保険料を納付された方
- 対象保険料 平成30年1月から12月までに納めた保険料全額
- ※配偶者やご家族(お子様等)の負担すべき国民年金保険料を支払っている場合、その保険料も控除が受けられます。

◎問い合わせ先
市民課市民係 ☎内線163

4市広域連帯企画!

錦江湾奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け!



天文館ミリオネーション2019

- 12月21日(金)~1月31日(木)
- 時間 18:00~22:00
- 場所 天文館公園他
- 連絡 サンサンコールかごしま ☎099-808-3333



ecoイルミネーション2018

- 12月16日(日)~1月13日(日)
- 時間 18:00~20:00
- 場所 霧島市民会館前広場
- 連絡 霧島商工会議所青年部 ☎0995-45-0313



第17回始良10号美術展

- 1月18日(金)~2月3日(日)
- 時間 9:00~17:00
- ※火曜休館(18日(金)午前11時~)
- 場所 加音ホール
- 連絡 社会教育課 ☎0995-62-2111

住宅リフォーム促進事業【期間延長】

市内住宅リフォーム促進事業登録事業者を利用した住宅リフォームに補助金を交付します。

■申込期限 1月31日(木)

■対象

①市内にある申請人が居住している持家

②工事費20万円以上のもの

■補助金額

①一般世帯…対象工事費の10% (上限15万円)

②子育て世帯…対象工事費の30% (上限45万円)

■申請書類

①申請書

②添付書類(住民票、納税証明書等)

※申請書は、土木課建築係または、市HPから入手できます。

■注意事項

①工事中・後の申請は対象外

②他の補助事業との重複部分は対象外(介護保険住宅改修支援事業、小型合併処理浄化槽設置整備事業等)

③住宅1件につき1回の補助

◎問い合わせ先

土木課建築係 ☎内線340

空き家解体撤去事業【期間延長】

空き家の解体撤去に市内業者を利用した場合に対して補助金を交付します。

■申込期限 1月31日(木)

■対象

①市内にある空き家の所有者

②家の所有者から委任を受けた者の用途で使用していない建物

③所有者等が居住してなく、他※非住宅のみの解体は対象となりません。

④市内業者行う工事で工事費の合計額が30万円以上のもの

■補助金額

①一般解体撤去…工事費の30% (上限30万円)

②撤去後新築する場合…工事費の50% (上限50万円)

■申請書類

①申請書

②添付書類(住民票、納税証明書等) ※申請書は、土木課建築係または、市HPから入手できます。

■注意事項

工事中・後の申請は対象外

◎問い合わせ先

土木課建築係 ☎内線340

市指定給水装置工事事業者の追加

■追加指定事業者

事業者 株式会社マサミ

代表 迫田 正樹

住所 鹿児島市玉里団地一丁目38番5号

電話 099-229-0280

◎問い合わせ先…水道課業務係・工務係 ☎内線129・135

北朝鮮人権侵害問題啓発週間

平成18年6月に「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行され、「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」が定められています。

■啓発週間

12月10日(月)～16日(日)

※拉致問題は、国の主権や国民の生命と安全に関わる重大な問題です。日本政府は、拉致問題の解決に取り組み、全ての拉致被害者の一刻も早い帰国に向け、全力を尽くしていきます。この機会に関心と認識を深めましょう。

相談

◎問い合わせ先

鹿児島地方務局人権擁護課

☎099-259-0684

心理職 精神対話士によるほっ！と相談

将来への不安や、心配事などの解決に向け相談に応じます。

■対象 若年層(39歳以下の方)

およびその保護者等

■場所 国分公民館

(国分シビックセンター内)

霧島市国分中央3-45-1

■料金 無料

■精神対話士

専門的な知識と対話で人の心を癒す心のケアの専門職です。

開催日	時間
12/2 (日)	午後1時 ～ 午後5時
12/9 (日)	
12/15 (土)	
12/16 (日)	
1/13 (日)	
1/19 (土)	
1/20 (日)	
1/27 (日)	

◎問い合わせ先…メンタルケア協会鹿児島事務所/肥後

☎080-8397-9507

健康ポイントの交換を受付中です!

たるみず健康ポイント手帳にポイントが貯まっている方は、20・30・40・50ポイントで垂水スタンプ会商品券と交換できますので、お早目にお越しください。

■垂水市健康ポイント事業

健診の受診やたるみず元気プロジェクト健康チェックなどに参加することでポイントが進呈されるものです。貯まったポイントは、垂水スタンプ会商品券と交換ができます。

■交換場所

垂水市役所 市民課国保係 (平日/午前8時30分～午後5時15分)

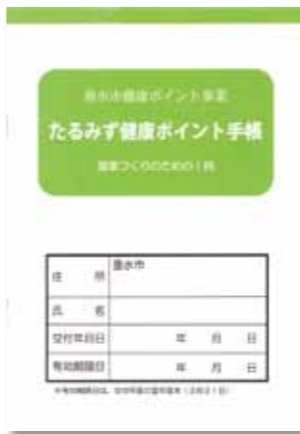
※市役所で「引換券」を受領後、垂水市商工会で商品券と引き換えになります。

■必要なもの

- ①健康ポイント手帳
- ②健康保険証などの本人確認書類

■交換期限

今年度ポイントは、平成32年3月31日まで



◎問い合わせ先：市民課国保係 ☎内線 160

パブリックコメント、ご意見をお待ちしております!

パブリックコメント制度とは計画や条例など市の政策を作る時に、その内容等を公表し、市民から提出された意見を参考にして意思決定を行う手続です。多くの方からのご意見をお待ちしております。なお、本制度は政策の賛否を問うものではありません。また、集計結果はHP等で公表し、意見提出者への個別回答は行いません。

垂水市新水道ビジョン

■策定の背景・目的

水道設備や管路等の老朽化により、計画的な施設整備や更新が必要なため、平成21年3月に「垂水市水道ビジョンを策定」しました。10年を経過した今、水道事業を取り巻く環境の変化に対応するため、今後の水道事業の新しい計画を策定するものです。

■策定により期待されること

垂水市総合計画で描く将来像を実現可能なものとし、垂水市水道事業における今後の事業経営計画の基本となることが期待されます。

■募集期間 12月7日(金)～1月7日(月)

■担当課

水道課業務係

TEL: 32-1796 FAX: 32-6625

mail: 30-1@po.city.tarumizu.kagoshima.jp

■案の公表場所

水道課、市役所ロビー、牛根・新城両支所、市HP

■意見提出方法

直接提出(公表場所)、郵送、FAX、メール、市HP専用フォームでの投稿

平成31年(2019年)10月1日から 消費税の軽減税率制度が実施されます。

平成31年(2019年)10月1日から、消費税及び地方消費税の税率が8%から10%に引き上げられると同時に、消費税の軽減税率が実施されます。

◆軽減税率の対象となる品目

1. 飲食料品

食品表示法に規定する食品(酒類を除く)。※外食やケータリング等は、含まれません。

軽減税率 消費税 8%	標準税率 消費税 10%
 <ul style="list-style-type: none"> ● 飲食料品(人の飲食用に供されるもの) ● テイクアウト・宅配等 ● 学校給食・有料老人ホーム等で提供されるもの 	 <ul style="list-style-type: none"> ● レストラン、ファストフード(店内)等での外食 ● ケータリング、出張料理等 ● 酒類、医薬品、医薬部外品等

2. 新聞

定期購読契約が締結された週2回以上発行される新聞。

◆事業所の皆さんへ

1. 飲食料品の売上げ・仕入れの両方がある課税事業者の方

売上げや仕入れについて、取引ごとの税率により区分経理を行うことや、区分記載請求書等を交付する必要があります。

2. 飲食料品の売上げがなくとも、飲食料品の仕入れ(経費)がある課税事業者の方

仕入れ(経費)について、取引ごとの税率により区分経理を行う等の対応が必要となります。

3. 免税事業者の方

課税事業者と取引を行う場合、区分記載請求書等の交付を求められる場合があります。

◎軽減税率制度に関する相談窓口

1. 消費税軽減税率電話相談センター(軽減コールセンター)

- 専用ダイヤル 0570-030-456
※ガイダンスに従い「3」番を押す。
- 受付時間 午前9時～午後5時(土日祝除く)

2. 鹿屋税務署

- 電話 0994-42-3127
※ガイダンスに従い「3」番を押す。
- 受付時間 午前8時30分～午後5時(土日祝除く)

消費税の軽減税率制度



詳しくは、
政府広報オンライン
特集ページ
「軽減税率」より ⇒



お困りの方がいらしたら まずはご相談ください。



■作業内容

- お墓参りの代行
- お買い物代行
- 庭や敷地内の草刈り
- こそくりやお家のお手入れ



■作業内容

清掃前の写真撮影、まず合掌してから作業に移ります。墓石の水洗い、拭き取り、お墓回りの清掃や草刈りなど終わりましたら、お花、線香、ロウソクなどをお供えて、お参りをさせて頂き、写真撮影をして終了となります。

☆遠方でお困りの方ご連絡ください。

墓のお参り代行料金

- 年一回 …………… 8,000円
- 年二回 …………… 15,000円
- 年四回 …………… 30,000円
- 年六回 …………… 45,000円
- 毎月一回 …………… 90,000円

お問い合わせ

合同会社 かねきゅう

垂水市牛根境1051-1

TEL:0994-36-2828 FAX:0994-36-2755

喪中はがき 年賀状印刷 承ります!



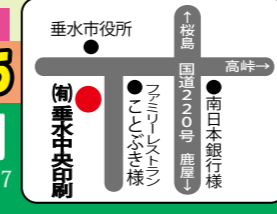
- 喪中・年賀状印刷見本を準備致しております。電話注文も承ります。
- お年玉、くじ付郵便官製ハガキもあります。
- 表書き宛名書き承ります。

◎こもんそ券もご利用出来ます

☎0994-32-0315

(有)垂水中央印刷

〒891-2121 垂水市栄町53番地 FAX 32-0107
※12月営業日: 月曜日～土曜日



男女正社員募集

- 昼の部**
- 職種 … 鶏レバー 一口大カット作業他
 - 募集人員 … 5～7名程度
 - 時間 … 8:20～17:15
 - 時給 … 765円～1,000円(歩合給加算有り)
 - 皆勤手当 … 15,000円～17,000円
- ※社会保険・厚生年金・有給休暇・特別休暇有り

*勤務地: ㈱ジャパンファーム垂水工場内 JF垂水工場内水洗い作業

- 夜の部**
- 職種 … 夜間清掃要員
 - 募集人員 … 3～4名程度
 - 時間 … 16:30～22:45
(勤務時間は相談に応じます。)
 - 時給 … 1,000円以上(夜間手当、歩合給有り)
- ※就業時間は応談可: AM10:00～PM10:45まで勤務の方
社会保険・厚生年金あり、保険料掛けて手取り200,000円以上

お問い合わせ先 とうきゅう しょうひん

株式会社 光久食品 垂水市 中俣99-2

電話: 0994-32-2778 携帯: 080-1788-5531

一緒に働きませんか

- 職種**
- ① インゲンの収穫作業
 - ② 選果箱詰作業(主に室内でのインゲン箱詰め)
 - ③ 農作業全般(男女及び経験は問いません)

時間 8:00～17:00(エリアにより送迎出来ます)
9:00～15:00 } (直接通勤出来る方)
4時間以上出来る方

時給 780円～850円(1ヶ月程度相談)

年齢 65才位までの元気な方

休日 日曜日、その他週1～2日程度(本人希望により決定)

期間 毎年10月中旬～6月下旬の予定
(農閑期の7月～9月の3ヶ月間、仕事は休みにないます)

- 短期雇用保険(125H/月以上)及び労災保険有り
- 新規の方も御相談下さい。

応募方法 お気軽にご連絡下さい。
*現在30才代～70才代まで各2～3名の女性が働いています。未経験者の方が多いです。

(有)宮農園 垂水市浜平1209番地 上野台地内7エー1
TEL: 0994-32-5930 (担当: 宮迫)

読者の 思い

いつもお便り
ありがとうございます！
ございます！

お便りは
一部割愛させて
いただいております

垂 水市市政施行60周年記念おめでとうございませう。昔にかすかに垂水市になった事覚えてます。記念式典に同級生も出席されて嬉ばしい事だと思ひました。(大阪府在住/タミー/60代女性)

市 制施行60周年記念式典大変ご苦勞様でした。垂水市の歩み興味深く読ませて頂きました。私は終原中学校を昭和32年に卒業し直ぐに大阪で就職しました。確かまだそのころは肝属郡終原と呼んでいたように思ひます。も

ホ タル公園が出来て本当によかったです。あそこからの眺めは最高です。この前友達が来て大変よろこんでもらいました。また民泊の女子学生さん達も写真をとって、楽しそうに走りまわっていました。私までうれしくなりました。はまびらの道の駅も楽しみにしております。(垂水市在住/N/70代女性)

Nさん、お便りありがとうございます。海潟漁港にあるホテル公園は、地域住民の交流の場を目的に開設された桜島が近く美しい景観を楽しめる公園です。また、先月23日にオープンした道の駅たるみずはまびらも180度視界の開けた海岸沿いにあり、北に桜島、南に開門岳が臨める景観スポットです。道の駅の施設だけでなく、さまざまな景色を楽しみただけならと思ひます。

う終原に古希を過ぎ帰ることも殆ど無くなりました。月に1度の広報たるみずを読むのが楽しみです。皆さんこれから寒くなります。元気でガンバって下さい。(大阪府在住/T・Y/70代男性)

今 月の広報誌は表紙にまず目を奪われました。垂水駅とディーゼル列車、中央には市役所があり、自分の幼少時代を思い出しました。市政施行前に垂水町で生まれた私は、昭和から平成とこの町で生きてきました。これからも愛する垂水市で市民の皆さんと一緒に歩んでいきたいと思ひます。(垂水市在住/JUNちゃん/60代男性)

タミーさん、T・Yさん、JUNちゃん、このほか、市政施行60周年へのお祝いの言葉や垂水市への励ましの言葉

垂 水の秋といえば千本イチョウですね。今年はどうしようかと思ひていたら、市外の人は入浴割引があると聞き、大喜び！温泉とセットで楽しめるなんて最高です。休日の楽しみができました。素敵な企画をありがとうございます。(霧島市在住/ねこ/40代女性)

ねこさん、お便りありがとうございます。垂水千本イチョウ園では毎年、千本イチョウ祭りとして、ライトアップを行っております。今年も12月9日(日)までとなっておりますので、夜の千本イチョウもお楽しみいただけます。また、市外の方を対象とした温泉割引キャンペーンでは、抽選で垂水市特産品をプレゼントしています。そちらもぜひ、ご応募ください。今後ともご愛読のほど、よろしくお願ひいたします。

をたくさんいただきました。皆様、誠にありがとうございます。いただいたお便りから皆様それぞれに垂水での思い出があり、垂水市の歴史を感じさせていただきました。また、先月1日に市制施行60周年を記念し「垂水市のあゆみ」を発行させていただきました。昭和33年垂水市制施行から60年を写真と年表で紹介しています。市役所1階ロビーにも配布しておりますので、まだ見ていない方もぜひご覧ください。今後も垂水市の歴史の1ページとなる出来事を広報誌を通じて皆様にお届けできよう頑張つてまいります。

10 月11日に茨城県龍ヶ崎から垂水市に移住してきました。垂水には旅行で1度遊びに来て、海、桜島の景色、環境、いろいろな方々の温かさにひかれ、いつかは

移住したいと思つていました。知り合いや身内も仕事もないまま、土地も右も左もまだ分かりませんが、1日でも早く慣れ、たくさんの人達とのつながりを大切にして、垂水の活性にも貢献できたらと思ひます。/MARU/30代男性

MARUさんお便りありがとうございます。また垂水市へようこそお越しくございました。見知らぬ土地への移住でまだ大変だと思ひますが、垂水市の自然や人々の温かさで充実した生活を送つていただけたらと思ひます。垂水市では、移住定住支援の取組も行つておりますので、日頃の生活などで困つた時は、お気軽に市役所へご相談いただければと思ひます。また、広報誌でも毎月さまざまな情報をお届けしておりますので、今後ともご愛読のほど、よろしくお願ひいたします。

※個人情報の取扱い
個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイトからでも受付可能！
広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き ⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

お便りお待ちしております。(詳しくは裏面をご覧ください。)

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

別枠！見逃せない！

さっと、見落としがちな「お知らせ」。
大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

年末年始の市役所窓口

■市役所閉庁期間
12月29日(土)～1月3日(木)

■ごみの受け入れ

垂水市清掃センター・肝属地区清掃センターは12月31日(月)～1月3日(木)は閉場となります。

■パスポート交付

市役所閉庁期間は、パスポート窓口はお休みです。パスポートは、早めの申請と受取をお願いします。

▼交付予定は下記の通りです

申請日	交付予定日
12月13日(木)	12月27日(木)
12月14日(金)	12月28日(金)
12月17日(月)	1月4日(金)
12月18日(火)	1月7日(月)

◎問い合わせ先

①ごみ受け入れ

生活環境課 ☎32-1297

肝属地区清掃センター ☎63-0168

②パスポート

市民課市民係 ☎内線163

◎うぶ声 (平成30年10月届出分)

出生児	保護者	振興会
栗野 真菜華	巧大	下松原
脇元 妃翠	篤志	飛岡
坪内 蒼紫	慎寿	水之上定住
直江 由愛	沙希	下元垂水1
園田 茉緒	幸平	中元垂水2
日下 咲	竜太	大浜中
吉峯 鳳晟	崇萌	潮彩町
前田 悠仁	和宏	城山団地
富崎 陽葵	裕貴	上松原

◎おくやみ (続き)

氏名	歳	振興会	喪主名
上久保 三郎	78	下宮町	上久保 節子
中島 時雄	85	蛸迫	中島 リキ
白窪 昭一	68	下宮町	白窪 理恵
原口 敏夫	65	下中馬場	原口 香代子
牧 サギ	84	上市木	牧 三利
上ノ原 トシ子	83	麓下	上ノ原 達一
松崎 テイ	96	大中野	藤井 アツ子
田村 春子	80	田村	喜村 祐男
葛迫 四枝	93	田中川内	葛迫 孝子
梅本 節男	80	蛸迫	梅本 幸子
前田 秀男	88	並松	前田 ツルエ
川畑 正和	77	上松原	川畑 洋子
瀬戸口 伊佐雄	61	下中村	瀬戸口 静雄
川井田 房子	65	宮脇上	川井田 正次
清水 貢	88	牛根麓	清水 ユミ子
西村 光弘	88	深港	西村 博子

◎おくやみ (平成30年10月届出分)

氏名	歳	振興会	喪主名
大山 愛次郎	96	上松原	安田 眞弓
濱田 ミツエ	100	上ノ村	濱田 一二
坂元 ユサ	97	中元垂水2	川畑 むつ子
園田 チャ子	71	浜2	園田 秀明



◆ お便り & 市長へのメッセージ & プレゼント ◆

応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒891-2192 鹿児島県垂水市上町114 広報誌お便り係 (垂水市企画政策課秘書広報係)
 - お便り方法 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎1階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容(氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見)の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
 - 紹介・回答 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのご回答・お返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



①**ブリ御頭煮 [1名様]**
牛根漁協さんが誇る鹿児島湾で生まれたブランド魚「ぶり大将」の御頭煮2パックを1名様にプレゼント！



②**とく、とくセット [1名様]**
池田商店さんのふるさと納税返礼品「とく、とくセット」(薩摩の龍・魔王・西郷どん)を1名様にプレゼント！



③**宮下さんちの焼き芋 [2名様]**
宮下商店さんが垂水市大野地区で丹精込めて作った「宮下さんちの焼き芋」を2名様にプレゼントします！

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

※**個人情報の取扱い**
個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※**お便りはWEBサイトからでも受付可能!**
広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト
⇒市政の動き⇒広報・広聴
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

8 9 1 2 1 9 2

広報 12月号

鹿児島県垂水市上町114番地

垂水市役所 企画政策課
広報たるみず担当者宛 (秘書広報係内)

◎ご住所

都道府県 市区郡

◎ご氏名 ◎ペンネーム ◎年齢 ◎性別

◎電話 () - ◎ご希望プレゼント番号 **1・2・3** ※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

- ◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。
- 1 特集 2 ポストカード 3 シネマ 4 NEWS 5 絶妙景観 6 図書館へようこそ!
7 まちの話題 8 プレゼント 9 食改キッチン

広報たるみず TARUMIZU

2018年（平成30年）
12月1日発行 / No.92

12

■発行
鹿児島県垂水市役所
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所
〒891-2192
鹿児島県垂水上町114

■連絡先
TEL : 0994-32-1111
FAX : 0994-32-6625

■編集・デザイン
垂水市役所
企画政策課 秘書広報係

■コスト
ページ単価 1.17（税別）
本号コスト 51円

■定期購読
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。（年間購読料 1,500円）

■ふるさと納税
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください！
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



推計人口 11月1日現在

- ①総人口 / 14,396 (+1)
- ②世帯数 / 6,763 (-7)
- ③男性 / 6,633 (-6)
- ④女性 / 7,763 (+7)
- ※ () は前月比
- ※総人口減 / 自然減 (-14) 社会増 (+15)
- ◎総務課 / ☎内線 357

納税等

- 12月分納期限 12月25日（火）
- ①国民健康保険税 / 第6期
- ②後期高齢者医療保険料 / 第6期
- ③住宅使用料 / 12月分
- ④保育料 / 12月分
- ⑤介護保険料 / 第9期
- ◎税務課 / ☎内線 136

市場休業日

- 12月2日（日） 12月5日（水）
- 12月9日（日） 12月12日（水）
- 12月16日（日） 12月19日（水）
- 12月23日（日） 12月24日（月）
- 12月30日（日） 12月31日（月）
- ◎農林課 / ☎内線 240

桜島降灰収集

- ①新城・柘原・牛根地区（第1火曜）
12月4日（火）
- ②上記以外の地区（第2・4火曜）
12月11日（火）、12月25日（火）
- ◎土木課 / ☎内線 350

休日在宅医・薬局 ◎保健課 / ☎内線 164

日程	病院名	連絡先	薬局名	連絡先
12月2日（日）	桑波田医院	32-1825	垂水調剤薬局	32-5923
12月9日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月16日（日）	池田温泉クリニック	32-6161	アルファ薬局	32-6400
12月23日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月24日（月・祝）	相良整形外科	31-3081	ライフ薬局	31-3322
12月29日（土）	東内科小児科クリニック	32-5522	いちご薬局	32-3656
12月30日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
12月31日（月）	桑波田診療所	32-0002	フタヤ薬局 垂水店	32-7252
1月1日（火・祝）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月2日（水）	池田温泉クリニック	32-6161	アルファ薬局	32-6400
1月3日（木）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月6日（日）	ふくまる皮フ科	32-7771	ヘルシー薬局 垂水店	32-9022
1月13日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月14日（月・祝）	桑波田医院	32-1825	垂水調剤薬局	32-5923
1月20日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
1月27日（日）	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118

漏水当番店連絡先 ☎ 070-4749-6210

- 12月 森 組 ☎ 32-2257 ◎水道課
- 1月 古田水道建設 ☎ 32-0087 ☎内線 129

今月の特集は、
財政状況の
公表です！

